

在オーストラリアメルボルン日本総領事館 御中

Import / Export Narcotics by carrying

Narcotics Control Department
Kanto-Shin'etsu Regional Bureau
of Health and Welfare
Ministry of Health, Labour and Welfare
2-1, Kudanminami 1-chome Chiyoda-ku Tokyo, Japan (102-8309)
Tel: +81-3-3512-8688
Fax: +81-3512-8689

Any person who intends to enter Japan carrying narcotics (example: morphine, codeine, oxycodone, pethidine, hydrocodone) for his/her own medical use is required to obtain advance permission from the Director General of one of the eight Regional Bureau of Health and Welfare, JAPAN.

Methadone can not be imported in any case because methadone may only be used for patients under compulsory hospitalization based on the "Narcotics and Psychotropics Control Law".

Described below are the necessary procedures for obtaining an advance permission to enter / leave Japan carrying narcotics.

1. Procedures:

The following documents should be submitted to the Narcotics Control Department of one of the eight Regional Bureau of Health and Welfare in advance. (see attached)

2. Required Documents:

1) Application form

* When the re-import (re-export) of the narcotics are foreseen, separate application forms for the import (required for entering Japan carrying narcotics) and for the export (required for departing Japan carrying narcotics) should be submitted together.

* The estimated quantity of narcotics remaining at the point of should be indicated in the application form for the re-export.

2) Medical certificate

A medical certificate by his/her doctor identifying the disease, the necessity of the narcotics his/her treatment, the names of narcotics and their quantities prescribed should be submitted together.

3 Two weeks is necessary to process the application. In case of urgency, please send by fax the application form with medical certificate as soon

as possible. (The original forms should still be sent by air-mail)

Your application should be submitted to the Narcotics Control Department (NCD) mentioned below.

1) In case you will enter Japan:

To the NCD in charge of area where you will enter into Japan.

Ex. Narita International Airport → Tokyo NCD

2) In case you are hospitalized in Japan

To the NCD in charge of area where the hospital is located.

3) In case you live in Japan

To the NCD in charge of area where your domicile located.

**List of Narcotics Control Department (NCD),
Regional Bureau of Health and Welfare**

Name of NCD	Address	Jurisdictions (Prefecture)
Hokkaido Narcotics Control Department	〒060-0808 1-1,nishi 2, kita8 jo, kita-ku Sapporo Tel: 81-11-726-3131 Fax: 81-11-709-8063	Hokkaido
Tohoku NCD	〒980-0014 2-23,hon-cho 3 chome Aoba-ku, Sendai Tel: 81-22-221-3701 Fax: 81-22-221-3713	Aomori, Iwate, Miyagi, Akita, Yamagata, Fukushima
Tokyo NCD	〒102-8309 1-2-2, Kudanminami, Chiyoda-ku Tokyo Tel: 81-3-3512-8688 Fax: 81-3-3512-8689	Ibaragi, Tokyo, Gumma, Tochigi, Saitama, Chiba, Kanagawa, Yamanashi, Nagano, Niigata
Tokai hokuriku NCD	〒460-0001 2-5-1, Sannomaru Naka-ku Nagoya Tel: 81-52-951-6911 Fax: 81-52-951-6876	Shizuoka, Aichi, Mie, Gifu, Tbyama, Ishikawa
Kinki NCD	〒540-0008 4-1-76, Otemae Chuo-ku Osaka Tel: 81-6-6949-6336 Fax: 81-6-6949-6339	Fukui, Shiga, Kyoto, Osaka, Nara, Hyogo, Wakayama
Cyugoku-shikou NCD	〒730-0012 6-30, Kamihattyoubori, Naka-ku Hiroshima Tel: 81-82-227-9011 Fax: 81-82-227-9174	Tottori, Shimane, Okayama, Hiroshima, Yamaguti
Shikoku NCD	〒760-0017 1-10-6, Ban-cho Takamatu Tel: 81-87-831-6811	Tokushima, Kagawa, Ehime, Kouchi

	Fax: 81-87-831-8596	
Kyushu NCD	〒812-0013 2-10-7, Hakataekihigashi Hakata-ku Fukuoka Tel: 81-92-472-2331 Fax: 81-92-451-4539	Fukuoka, Saga, Nagasaki, Kumamoto, Oita, Miyazaki, Kagoshima, Okinawa

APPLICATION FORM

(IMPORT)

This format to be used in applying for permission to import narcotics by carrying.

	Name of narcotics	Quantity
Narcotics to be imported by carrying	1. Oxycontin 40mg 2. Oxycodone 5mg 3. Morphine 15mg	1. 60 tab. (2400mg) 2. 20 tab. (100mg) 3. 100tab. (1500mg)
Reason for the entry into Japan		
Reason for the necessity for narcotics use	To alleviate severe pain associated with a medical condition	
Time of entry into Japan	5 APR 2003	
Name of port of entry and the number of the flight	Name of port of entry: Narita International Airport, JAPAN The number of the flight:	
<p>As stated above, I hereby apply for permission to import narcotics by carrying.</p> <p>Date:</p> <p>Address: 14131 Serene Way Lynnwood, WA 98037 U.S.A.</p> <p>Phone: 1-425-745-5260 Fax:</p> <p>Name: Terri Beam Signature:</p> <p>To: Director-General Kanto-Shin'etsu Regional Bureau of Health and welfare</p>		

APPLICATION FORM (IMPORT)

This format to be used in applying for permission to import narcotics by carrying.

	Name of narcotics	Quantity
Narcotics to be imported by carrying		
Reason for the entry into Japan		
Reason for the necessity for narcotics use		
Time of entry into Japan		
Name of port of entry and the number of the flight	Name of port of entry: The number of the flight:	
As stated above, I hereby apply for permission to import narcotics by carrying.		
Date:		
Address:		
Phone:		Fax:
Name:		Signature:
To: Director-General Regional Bureau of Health and welfare		

APPLICATION FORM

(EXPORT)

This format to be used in applying for permission to export narcotics by carrying.

Narcotics to be exported by carrying	Name of narcotics	Quantity
	1. Oxycontin 40mg 2. Oxycodone 5mg 3. Morphine 15mg	1. 60 tab. (2400mg) or less 2. 20 tab. (100mg) or less 3. 100tab. (1500mg) or less
Reason for departure from Japan	To return my country	
Reason for the necessity for narcotics use	To alleviate severe pain associated with a medical condition	
Time of departure from Japan		
Name of port of departure and the number of the flight	Name of port of entry: Narita International Airport, JAPAN The number of the flight:	
As stated above, I hereby apply for permission to export narcotics by carrying. Date: Address: 14131 Serene Way Lynnwood, WA 98037 U.S.A. Phone: 1-425-745-5260 Fax: Name Terri Beam Signature To: Director-General Kanto-Shin'etsu Regional Bureau of Health and welfare		

**APPLICATION FORM
(EXPORT)**

This format to be used in applying for permission to export narcotics by carrying.

Narcotics to be exported by carrying	Name of narcotics	Quantity
Reason for departure from Japan		
Reason for the necessity for narcotics use		
Time of departure from Japan		
Name of port of departure and the number of the flight		
<p>As stated above, I hereby apply for permission to export narcotics by carrying.</p> <p>Date:</p> <p>Address:</p> <p>Phone: Fax:</p> <p>Name Signature</p> <p>To: Director-General Kanto-Shin'etsu Regional Bureau of Health and welfare</p>		